

ŠTIAVNICKÉ NOVINY



TÝŽDENNÍK
MESTA
BANSKÁ
ŠTIAVNICA

16. september 2021

číslo 32



ročník XXXII

cena 0,50 €

Mestské

slávnosti
za nami
str. 2 - 5



Významné

ocenenie pre
SPŠ S. Mikovíniho
str. 6



Úspešný

projekt
DSS
str. 10

Salamandrové dni 2021

Salamandrové dni 2021 (10.- 11. 9.) sa niesli v duchu protipandemických opatrení, podľa ktorých bol program mestských osláv iný, na aký sme boli zvyknutí.

Hostami Salamandrových dní 2021 boli: poslanec EP Robert Hajšel, podpredseda vlády a minister hospodárstva SR Richard Sulík, minister obrany SR Jaroslav Naď, štátny tajomník MŽP SR Juraj Smatana, dekan Fakulty BERG TU Košice a predseda predstavenstva Slovenskej banskej komory (SBK) Michal Cehlár, generálny riaditeľ Slovenskej pošty, a. s.,



Príhovor primátorky mesta pred radnicou FOTO MICHAL KRÍŽ

33.str.

Medzinárodný detský projekt ocený cenou Komunálny líder

Počas galavečera na 31. sneme ZMOS dňa 8. 9. 2021 v Senci bolo prvýkrát oceňovanie samospráv, ktoré patria medzi príklady dobrej praxe.

Oceňovanie „Komunálny líder“ bolo pod taktovou VÚB banky, ktorá je partnerom ZMOS. Oceňované boli jednotlivé príklady dobrej praxe, a to v troch oblastiach. Prvou je oblasť inovatívneho prístupu samospráv (smart), druhou je oblasť

princípu udržateľného rozvoja samosprávy a ochrana životného prostredia (green). Oblasť komunitného života (community), ktorá nesie v sebe prvky sociálnej pomoci, humanitného činu, ale aj prvky dobrovoľníctva bola tretou oceňovanou oblasťou.

Mesto Banská Štiavnica získala ocenenie v oblasti inovatívneho prístupu, a to s medzinárodným detským projektom Zrkadlo našich dejín je v mestách svetového dedičstva,

ktorého sústredenie sa uskutočnilo v našom meste v máji v roku 2018. Projekt bol pokračovaním úspešnej spolupráce medzi základnou školou v Banskej Štiavnici a Budapešti, ktorá sa začala v roku 2013 vďaka iniciatíve PhDr. Mirona Breznoščáka a Dr. Katalin Kiss. V roku 2015 sa do projektu zapojila už aj Kutná Hora a Krakov, keď sa deti zo základných škôl týchto miest stretli v Kutnej Hore a v roku 2016 v Krakove.

32.str.

Pozvánka

11. ročník podujatia- Jesenná univerzita architektúry 2021!

V mene vedeckého výboru a organizátorov Vás srdečne pozývame na on-line prednášky časti podujatia- vedecké kolokvium (večerné prednášky) a na záverečné prezentácie prác študentov **18. 9. 2021 (sobota) o 17:00** na detašku FAD STU, Radničné nám. 2 v Banskej Štiavnici- prezenčne alebo on-line!

Vybrané a farebne vyznačené prednášky (v programe) budú dostupné on-line tu:

meet.google.com/jjq-acjc-ajg

Tešíme sa na stretnutie on-line či osobne!

Katka Terao Vošková,
koordinátorka projektu

Výpožičný režim

v mestskej knižnici:

Nám. sv. Trojice 3:

Po, Ut, St, Pi: 8.00-11.30 12.00-17.00. Št: nestránkový deň

pobočka, sídl. Drieňová:

Po a St: 8.00 – 12.00

Kontakt: 045/3214461

Bližšie info sa dozviete na web stránke mesta Banská Štiavnica, príp. na tel. č. 045/6949658.

MŠK

INZERCIA

Výmenník

Vstup pondelok- streda- piatok
10:00- 11:00 a 15:00- 16:00 hod.
Objednávky na: vymennik.reservio.com

Miesto: Kultúrne centrum, Kammerhofska č. 1, Banská Štiavnica
Kontakt: 045/6949651



Sobota 18.9. o 18:30 hod.

Mrazivá pasca

Triler, akcia, 103min., MP:12, vstupné: 5€.

**13. 9.**

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Redakčná rada ŠN.

14. 9.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Zasadnutie výboru pre otázky zamestnanosti ÚPSVaR Banská Štiavnica.
- Pracovné rokovanie k plneniu rozpočtu mesta.

16. 9.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Uskutočnila sa gremiálna porada zástupcov mestských spoločností a vedúcich oddelení MsÚ.
- Uskutočnilo sa zasadnutie Koooperačnej rady IÚS.

17. 9.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Kontrola plnenia stavebných akcií.
- Zasadnutie miestnej skupiny URBACT v rámci projektu Dobrovoľnícke mestá +.

18. 9.

- Slávnostné prijatie absolventov Strednej priemyselnej školy baníckej a hutníckej po 40. rokoch.
- Občianske obrady – sobáše.

Viera Lauková

Infocentrum mesta

Banská Štiavnica

Otvorené:

Po-Ne: 9:00 – 18:00

Kontakt: 045/6949653, ic@banskastiavnica.sk

Pod'akovanie primátorky mesta za Salamandrové dni 2021

Salamandrové dni 2021, aj keď sa konali v čase celosvetovej pandémie v obmedzenom režime, za prísnych epidemiologických opatrení, sú úspešne za nami. Vďaka všetkým tým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom podieľali na ich organizácii a bezproblémovom priebehu.

Dovoľte mi, aby som sa poďakovala všetkým organizátorom programu Salamandrových dní 2021, ako aj všetkým aktérom, ktorí pomáhali pri jeho organizovaní a prispeli k jeho úspešnému priebehu: Banskoštiavnicko-hodruškému baníckemu spolku, Slovenskému banskému múzeu, Združeniu baníckych spolkov a cechov na Slovensku, Slovenskému banskému archívu, Slovenskej banskej komore, zamestnancom oddelenia kultúry, športu a mediálnej komunikácie, zamestnancom oddelenia regionál-

neho rozvoja a medzinárodných vzťahov, ako aj ostatným zamestnancom mestského úradu, zamestnancom Technických služieb, m. p., koordinátorom a aktívnym pracovníkom Malých obecných služieb, ktorí sa postarali o čistotu mesta, mestskej polície a OO Policajného zboru Banská Štiavnica, ktorí sa postarali o bezpečnosť a poriadok v meste počas Salamandrových dní 2021. Osobitne by som sa chcela poďakovať Mgr. Petrovi Danášovi, Mgr. Jánovi Petříkovi, Ivete Petříkovičovej a Štefanovi Lackovi, všetkým účinkujúcim v „skrátenej Salamandrovom sprievode“ a programe Od pastiera po Anču, ako aj účinkujúcim v ostatných programoch. Súčasťou osláv bolo aj postavenie Repliky slávobrány z roku 1751, ktorou bol v meste privítaný rakúsky cisár František Lotrinský a cez ktorú tento rok prešiel malý Salamandrový sprievod.

Moja veľká vďaka patrí aj všetkým ďalším ľuďom, ktorí akýmkoľvek spôsobom prispeli k organizácii týchto mestských slávností. Salamandrové dni 2021 by sa nemohli uskutočniť bez podpory sponzorov, ktorým tiež ďakujem za to, že si ctia banícke tradície a ich udržiavanie.

V rámci týchto osláv bola uvedená do života aj unikátna poštová známka banskoštiavnickej Kalvárie pri príležitosti 270. výročia ukončenia výstavby svetoznámej Kalvárie, za čo sa chcem poďakovať generálnemu riaditeľovi Slovenskej pošty, a. s., Ing. Martinovi Luptákovi.

Samozrejme ďakujem aj všetkým návštevníkom, ktorí počas podujatia zavítali do Banskej Štiavnice.

Dovidenia na Salamandrových dňoch 2022, kedy Banská Štiavnica bude aj miestom 17. európskych baníckych a hutníckych dní!

Mgr. Nadežda Babiaková,
primátorka mesta

Medzinárodný detský projekt ocenený cenou Komunálny líder

31.str. Po ročnej prestávke štafetu znova prebrala Banská Štiavnica a deti z týchto štyroch miest absolvovali program, ktorý bol plný spoznávania svetového dedičstva svojich miest formou hier a zábavy. Porotu projekt zaujal z dôvodu, že inovatívnym spôsobom pracoval s deťmi, prostredníctvom interaktívneho vzdelávania o svetovom dedičstve, kde deti využili svoje intelektuálne, kreatívne, fyzické/pohybové i jazykové zručnosti. Z Banskej Štiavnice sa projektu zúčastnili deti zo ZŠ J. Horáka: Dominika Vazanová, Oľivia Jaďudová, Róbert Mokoš a Adam Buzalka s pani učiteľkami Martinou

Prokajovou a Katarínou Lužinovou. Súčasťou ocenenia bola aj finančná odmena vo výške 1 000€, ktoré plánujeme znova použiť na prípadné pokračovanie projektu. Je pre nás veľkou ctou, že práve Mesto Banská Štiavnica získalo toto ocenenie a že naša práca v oblasti ochrany svetového dedičstva a vzdelávania mladých ľudí neostala nepovšimnutá. Záleží nám na tom, čo po sebe zanecháme, odovzdáme budúcim generáciám. Dedičstvo, na ktoré môžeme byť hrdí v každom okamihu nášho života a pocit, že práve oni sú tí, čo ho zachovávajú pre tých ďalších. Ďakujeme!

Henrieta Godová



H. Godová a primátorka mesta s ocenením FOTO MICHAL KRÍŽ

Očkovanie

Z dôvodu veľkého záujmu pripravujeme ďalší termín očkovania – 22. 9. 2021.

Počas troch dní očkovania bolo zaočkovaných 315 našich občanov.

Keďže záujem o očkovanie proti COVID-19 jednodávkovou vakcínou je veľký, Mesto Banská Štiavnica sa rozhodlo opätovne zabezpečiť pre občanov okresu Banská Štiavnica očkovanie v spolupráci s VN Žiar nad Hronom, Svet zdravia, a.s., jednodávkovou vakcínou proti ochoreniu COVID-19 očkovacou látkou Janssen od spoločnosti Johnson & Johnson.

Očkovanie sa uskutoční vo Všeobecnej nemocnici v Banskej Štiavnici, Svet zdravia, a.s., na treťom poschodí dňa **22. 9. 2021 čase od 08:00 hod. do 11:00 hod.**

V prípade záujmu o očkovanie je potrebné kontaktovať Mestský úrad Banská Štiavnica na t. č.: 045/694 96 42 alebo mailom na adrese: viera.muchova@banskastiavnica.sk, prípadne osobne odd. právne a správy majetku, kontaktná osoba: PhDr. Muchová Viera.

MsÚ

IC BŠ

Salamandrové dni 2021

§1.str. Martin Lupták, p. farár Ľudovít Frindt, starostovia obcí a mnohí ďalší vzácni hostia.

Salamandrové dni 2021 sa začali v piatok 10. 9. sprievodnými podujatiami: Valné zhromaždenie SBK, Výstava: 450. výročie prijatia Maximiliánovho banského poriadku v Slovenskom banskom archíve, Príbeh striebornej licencie, Baníctvo na Slovensku, Prezentácia nových publikácií v priestoroch Kammerhofu v Slovenskom banskom múzeu a Burza minerálov v Spojári. V Kostole sv. Kataríny sa konalo slávnostné zasadnutie mestského zastupiteľstva spojené s odovzdávaním ocenení pre osobnosti, ktoré sa zaslúžili o rozvoj mesta a kópie historických insígnií s pripomenutím významnej dejinnej udalosti, návštevy Františka Štefana Lotrinského v B. Štiavniči (1751), uvedenie do života novej známky s motívom banskoštiavnickej Kalvárie (270. výročie posviacky areálu) a odovzdávanie rezortných vy-

znamenaní zástupcami MŽP a MH SR pri príležitosti sviatku Dňa baníkov, geológov, hutníkov a naftárov. S príhovormi vystúpili primátorka nášho mesta (str. 3-4), Patrik Jány (str. 5) a Martin Lupták. Zasadnutie MsZ otvoril viceprimátor mesta, podujatie uvádzal Peter Dánáš, o hudobný doprovod a príjemnú atmosféru sa postarali spevokol Štiavničian, Bratstvo štiavnických facigerov, HUAJA a ZUŠ.

Pred budovou radnice sa konal akt vztýčenia zástavy Organizácie miest svetového dedičstva. Aktu sa zúčastnili primátorka mesta Nadežda Babiaková, viceprimátor Marian Zimmermann, prednostka MsÚ Ivana Ondrejmišková, poslanci MsZ, ako aj ďalší vzácni hostia a návštevníci nášho mesta. Po slávnostnom nástupe, úvodnej piesni mužského speváckeho zboru Štiavničian, slávnostný príhovor predniesla primátorka nášho mesta. O 17:00 začalo divadelné predstavenie s možnosťou prejedenia re-

pliky Slávobrány z r. 1751, spojené s koncertom fanfaristov a bubenickou show.

Program Salamandrových dní 2021 pokračoval Mini Salamandrovým sprievodom od Nám. sv. Trojice popod repliku slávobrány až na Amfiteáter pod Novým zámkom, kde vystúpili a o zábavu sa postarali ľudová hudba Mužička, FS Urpín, FS Krtišan. Po ich vystúpení nasledoval tematický banický program s názvom „Od pastiera po Anču“, v ktorom sa na pódiu predstavili jednotlivé obrazy Salamandrového sprievodu, po ňom nasledovala prezentácia novej knihy Jozefa Lackoviča a banický šachtág.

V sobotu pokračoval program pre deti a jarmok remesiel v priestoroch Starého zámku, kde vystúpili Kyselí Krastafci, Forgi, Féder Teáter a Funny Fellows, nechýbali tvorivé dielne. O rok dovidenia na už tradičných Salamandrových dňoch 2022!

Michal Kríž

Oznámenie

o prerušení distribúcie elektriny

Oznamujeme Vám, že bude prerušená distribúcia elektriny z dôvodu odstraňovania porúch na zariadeniach distribučnej sústavy prevádzkovateľa distribučnej sústavy spoločnosti Stredoslovenská distribučná, a. s. Bez el. energie budú v B. Štiavniči:

– **16. 9.** v čase od 7:00 – 18:30 na ul.: 8. mája, A. T. Sytnianskeho, Drevená, E. M. Šoltésovej, J. Fándlyho, Kolpašská, L. Novomeského, L. Štúra, L. Svobodu, Okružla, Sitnianska, SNP, Športová, Trate mládeže.

– **21. 9.** v čase od 8:00 – 16:00 na ul.: B. S. Timravy, J. Jesenského, J. G. Tajovského, J. Škul-tétyho, Požiarnická, Školská, Š. Krčméryho, Š. Moyzesa.

– **22. 9.** v čase od 8:30 – 13:30 na ul.: Kysihýbelská.

Ďakujeme za porozumenie!

Július Bodor, riaditeľ sekcie
Dispečingy SSD, a.s.

Príhovor primátorky mesta

na slávnostnom zasadnutí MsZ v Kostole sv. Kataríny v Banskej Štiavnici dňa 10. 9. 2021

Vážený pán europoslanec, vážení páni ministri, ctení hostia, vážení poslanci Mestského zastupiteľstva v Banskej Štiavniči, moji milí Štiavničania, dámy a páni!

Až po dvoch rokoch, nie ako predtým každoročne kvôli pandémie, sa opäť stretávame tu, na tomto mieste, na slávnostnom zasadnutí MsZ. Je pre mňa nesmiernu ctou, že sa môžem aj v tomto roku, tak ako v predchádzajúcich rokoch prihovoriť ku vám, vzácni naši hostia a moji milí Štiavnickí spoluobčania v tomto prenádhernom Božom chráme, jedinečnom, neskorogotickom skvoste v rámci tohoročných Salamandrových dní 2021. Tieto jedinečné mestské oslavy sú však iné ako si ich pamätáme z predchádzajúcich rokov. Sú, bohužiaľ, v čase celosvetovej pandémie len v obmedzenom režime, čo zasiahlo každodenný život nás všetkých, za prísnych epidemiologických opatrení. V dnešný deň nebudeme svedkami tak ako v predchádzajúcich rokoch mnohých podujatí, ktoré sme museli z dôvodu ochrany zdravia ľudí vy-

pustiť z programu. Aj napriek tomu však chceme byť verní našim jedinečným tradíciám, ktoré si chceme pripomenúť aj na našom slávnostnom zasadnutí MsZ.

Mám nesmiernu a tú najúprimnejšiu radosť, že na tomto slávnostnom zasadnutí MsZ sa zúčastňujú okrem Vás, vážení páni poslanci MsZ, moji milí Štiavničania aj mimoriadne vzácni hostia – poslanec európskeho parlamentu, predstavitelia a poslanci nášho najvyššieho zákonodárneho orgánu NR SR, vlády SR, ministerstiev, ústredných orgánov, inštitúcií a spoločností, predstavitelia vedec-kých ústavov a vysokých škôl, renomovaných celoslovenských firiem. Je mi ctou Vás všetkých čo najsrdečnejšie privítať v našom, po dlhé stáročia svetoznámom historickom meste a popriať Vám všetkým, aby ste si z pobytu v jeho čaročíslnom prostredí odniesli do Vašich domov tie najhlbšie dojmy a spomienky s predsavzatím, že toto naše mesto budete pravidelne a systematicky aj s Vašími priateľmi a známymi navštevovať aj v budúcnosti.

Dva roky od posledného slávnostného MsZ boli pre naše historické

mesto a jeho obyvateľov síce úspešné, ale aj náročné ako nikdy predtým. V prvom rade som nesmierne rada, že naše mesto – ten najdrahocenejší historický a pamiatkový klenot zapísaný už 28. rok v Zozname svetového dedičstva UNESCO, opäť za uplynulé dva roky opeknul. Dokázali sme z finančných prostriedkov mestského rozpočtu, dotácií a fondov zrealizovať projekty na zvýšenie kvality života, zlepšiť infraštruktúru, občiansku vybavenosť a technickú infraštruktúru, dofinancovať vnútromestskú dopravu, školstvo, ako aj zlepšiť kvalitu podmienok pre výchovno-vzdelávací proces, vybudovať moderné parkovisko na ul. Dolná, zrealizovať úpravu verejných priestranstiev s vybudovaním parkoviska na ul. Mládežníka, zrekonštruovať a rozšíriť detské ihriská, zvýšiť štandard zariadenia mestskej knižnice, upraviť ďalšie priestranstvá, dokončiť rekonštrukciu Ul. Antona Pecha, realizovať projekty z Fondov EÚ a Environmentálneho fondu v oblasti ŽP a pripraviť projektovú dokumentáciu pre ďalšie budovanie technickej infraštruktúry a úpravy verejných priestranstiev.

Zlepšili sme životné prostredie, upravili sme ďalšie verejné priestranstvá výsadbou zelene, zrealizovali sme komplexnú rekonštrukciu verejného osvetlenia v mestských častiach Sitnianska a Štefultov a mnohé ďalšie oblasti. Aj napriek mnohým opatreniam, ktoré zasiahli ekonomiku samospráv miest a obcí sa nám ju podarilo stabilizovať a zabezpečiť nielen základné financie, ale aj rozvoj mesta. V roku 2020 sme úspešne ukončili aktivity Mesta kultúry 2019. Banská Štiavnica, ktorá sa v roku 2019 stala prvýkrát v histórii Slovenska tým najvzácnejším epitetom – Mesto kultúry 2019. Počas predchádzajúcich dvoch rokov sme si v meste pripomenuli viaceré významné výročia: 100-ročnicu Gymnázia Andreja Kmeťa, 100-ročnicu Strednej odbornej školy lesníckej, 40 rokov od vyhlásenia Štiavnických vrchov za CHKO a 45 rokov sprístupnenia verejnosti unikátneho Banského múzea v prírode. Aj tento rok 2021 si pripomíname 100. výročie stredného chemického školstva v Banskej Štiavniči, ktorého výučba nadviazala na slávu Banícku akadémiu.

§4.str.

Príhovor primátorky mesta

na slávnostnom zasadnutí MsZ v Kostole sv. Kataríny v Banskej Štiavnici dňa 10. 9. 2021

MsZ. Nedá mi však nespo-
menúť, ako sa počas obdobia ce-
losvetovej pandémie COVID-19
zmenila práca moja a mojich kole-
gov, samosprávy a aký bol ten rok
2020. Nuž, mimoriadne náročný
nielen pre obyvateľov, ale aj pre sa-
mosprávu v súvislosti s celosveto-
vou pandemiou COVID-19, kedy
práca mesta musela začať fungovať
za iných podmienok, ktoré si vyža-
dovali zabezpečenie opatrení, ktoré
boli ukladané v súlade so zákonom
ako opatrenia mimoriadnej kríz-
ovej situácie. Denné zasadnutie krí-
zového štábu, denné monitorova-
nie situácie v meste, zabezpečenie
celoplošného testovania v spolu-
práci s Armádou Slovenskej republi-
ky, so Slovenským Červeným krí-
žom a mnohé iné protipandemické
opatrenia.

Náročné obdobie si vyžadovalo aj
zvýšené pracovné úsilie tak pre ve-
denie mesta, ako aj jednotlivých
zamestnancov, spoluprácu s lekár-
mi a zdravotníckym personálom,
Slovenským Červeným krížom, za
čo im chcem z tohto miesta nielen
poďakovať, ale vysloviť slová úcty
a uznania za seba a všetkých oby-
vateľov nášho mesta. Pandémia vz-
ala mnohým svojich blízkych, aj na-
šich spoluobčanov. Prosím, aby sme
všetkým, ktorí odišli z našich radov
vzdali úctu minútu ticha.

Práve v týchto náročných časoch je
tu miesto pre najvyššie ľudské hod-
noty: slušnosť, toleranciu a ľud-
skosť. Banská Štiavnica aj po ob-
dobí obmedzení sa stala jednou
z najvyhľadávanejších turistických
destinácií. Návštevníkov z roka na
rok pribúda. Naše krásne mesto
čelí náporu turistov, na jednej strane
sa tomu tešíme, na druhej strane
nás čaká nie ľahká úloha riešiť
ešte veľa náročných vecí, parkova-
nie, dopravu, ďalšie úlohy v oblasti
infraštruktúry. Banská Štiavnica sa
stala renomovanou značkou nielen
doma, ale aj v zahraničí. Naše mesto
z roka na rok opeknieva a snaží sa
naplniť cieľ záchrany a záväzok Do-
hovoru o ochrane svetového de-
dičstva UNESCO, aby sme chránili
a zachovali tieto jedinečné hodno-
ty pre budúce generácie. Dovoľte mi
poďakovať sa aj z tohto miesta za
spoluprácu a vyjadriť tú najvznejšiu
vďaka všetkým, ktorí sa o to priči-
nili aj v uplynulom období.

Banská Štiavnica je cenným a uni-



kátnym mestom, ktoré však stá-
le potrebuje veľa. Mesto ako jed-
no z mála miest má aj svoj zákon,
zákon NR SR č. 100/2002 Z. z.
o ochrane a rozvoji územia Ban-
skej Štiavnice a okolia, a preto vlá-
dy nech boli akéhokoľvek politické-
ho zloženia, pomáhali ekonomicky
mestu vytvárať podmienky a inšti-
tucionálny rozvoj mesta a verím, že
tomu bude tak aj naďalej. Podpora-
vať to, čo v meste je a mnohokrát aj
za cenu vyšších ekonomických ná-
kladov. Nedá mi pripomenúť, že in-
štitúcie, ktoré sú tu etablované, me-
dzi ktoré patrí aj SVP, š. p., majú
svoje opodstatnenie, pretože patria
k životodarnému prvku tohto mes-
ta, ktoré odovzdalo zo svojich útro-
b bohatstvo svetu, svetu odovzdalo aj
duchovné dedičstvo, mnohé tech-
nické prvenstvá a vynálezy, zacho-
valo si svoju jedinečnosť, čo uznal
celý kultúrny svet, a preto je povin-
nosťou nás všetkých, štátnych or-
gánov a samosprávy, uchovať toto
unikátne bohatstvo, ale aj vytvárať
v ňom podmienky pre plnohodnot-
ný život obyvateľov. Preto si bráni-
me aj zotrvanie inštitúcií v meste.
Všetky kroky nielen samosprávy,
ale aj jednotlivých ministerstiev by
mali naďalej smerovať k posilne-
niu rastu a pozdvihnutiu Banskej
Štiavnice, pretože Banská Štiavnica
je nielen slovenská, je svetová a ak
máme tú časť a možnosť pre túto
myšlienku niečo urobiť, tak zacho-
vajme a rozvíjajme Banskú Štiavni-
cu, nech ako súčasť svetového de-
dičstva navždy zostane posolstvom
dóvtipu, krásy, kultúrnej a technic-
kej vyspelosti ľudstva!

Milé dámy, vážení páni, ctení hos-
tia!

Banská Štiavnica a každoročné Sa-

lamandrové dni sú spojené aj s osla-
vami Dňa baníkov, geológov, hutní-
kov a naftárov. Aj keď dnes sa tieto
oslavy uskutočnia po prvýkrát tu
v tomto prenádhernom chráme
v obmedzenom režime, aj tak spo-
ločne zaželdajme všetkým sloven-
ským baníkom, geológom, hutní-
kom, ako aj naftárom čo najviac
úspechov.

Ctení naši hostia, vážení poslan-
ci MsZ, vážení prítomní, moji milí
Štiavničania,
stalo sa už každoročnou tradíciou,
že neodmysliteľnou súčasťou sláv-
nostných zasadnutí nášho MsZ po-
čas Salamandrových dní je aj ude-
ľovanie výročných cien mesta tým
osobnostiam, ktoré sa výnimoč-
ným spôsobom zaslúžili o rozvoj
Banskej Štiavnice, zviditeľnenie
a šírenie jej dobrého mena v SR i vo
svete. Dnes si preberú cenu aj mno-
hí lekári, ktorých práca je veľmi ná-
ročná, ale svoju prácu vykonáva-
jú nielen zodpovedne, ale vkladajú
do nej svoje srdce a sú tu pre nás aj
v tejto náročnej dobe. Cenu si pre-
berie aj účastník Olympijských hier
TOKIO 2020, skromný, nenápadný
chlapec, dnes už mladý muž, ktorý
svojou húževnatosťou a vytrvalos-
ťou sa vypracoval medzi najlepších
športovcov sveta.

Úprimne všetkým oceneným bla-
hoželám v mene mojom, v mene
poslancov MsZ, ako aj v mene všet-
kých občanov nášho mesta a dovoľ-
te mi, aby som sa Vám za všetko, čo
ste doteraz spravili pre naše mesto
čo najsrdečnejšie poďakovala.

V rámci dnešného programu bude
uvedená do života aj unikátna pošt-
tová známka banskoštiavnickej Kal-
várie. 14. 9. 2021 bude presne 270
rokov, čo bola ukončená výstav-
ba svetoznámej banskoštiavnickej
Kalvárie. Popri jej mimoriadne vý-
znamných umelecko-historických
hodnotách nemá obdobu v Euró-
pe, čo do urbanistického vyznenia
a aj keď je na exponovanom mieste,
nepôsobí rušivo, ale tvorí doslovne
neodmysliteľnú symbiózu s celou
krajinou.

Veľavážení a ctení hostia,
tak ako som v úvode povedala, toh-
toročné Salamandrové dni mesta sú
iné. Iné tým, že pandémia prerušila
každoročnú tradíciu a večer do ulíc
nášho mesta nevstúpi tradičný veľ-
kolepý Salamandrový sprievod, je-
diné a jedinečné podujatie na svete,

ktoré je zapísané do Reprezentatív-
neho zoznamu nehmotného kul-
túrneho dedičstva Slovenska a tvo-
rí ho viac ako 450 postáv. A tak si
ho aspoň symbolicky pripomenie-
me menším sprievodom vybraných
160 postáv z Námestia sv. Troji-
ce do amfiteátra, kde sa budú pre-
zentovať jednotlivé postavy v scé-
nickom programe pod názvom Od
pastiera po Anču.

My Štiavničania sme hrdí aj na
to, že Banská Štiavnica má medzi
mestami Slovenska historicky pri-
oritné postavenie, a preto aj v tejto
zložitej dobe a v obmedzenom rež-
ime si ich pripomínáme. Dnes si ich
pripomenieme aj podujatím Repli-
ka Slávobrány z roku 1751, ktorou
bol v meste v roku 1751 privítaný
rakúsky cisár František Lotrinský
a vztýčením vlajky OMSD, ktorej je
mesto Banská Štiavnica členom.

Dnes je doba zložitejšia o to, že tre-
ba urobiť všetko nielen pre rozvoj
mesta, ale aj pre ochranu toho naj-
cennejšieho, zdravia ľudí. A preto
samospráva oproti iným predchá-
dzajúcim rokom musí zabezpečovať
nielen úlohy vyplývajúce zo starost-
livosti o mesto a jeho rozvoj, ale aj
túto zodpovednú úlohu. Na mnohé
veci týkajúce sa rozvoja mesta potre-
bujeme peniaze, aby sme ich doká-
zali zrealizovať, ale sú veci, ktoré sa
nedajú kúpiť, a to je ľudskosť a spo-
lupatričnosť, a verím a som presved-
čená, že to je to, čo v dnešnom zlož-
itom období by nás malo spájať.

Vzácní naši hostia, moji milí Štiav-
ničania,

aj pri tejto slávnostnej príležitosti
apelujem na Vás, moji milí Štiav-
ničania, ako aj na Vás, ctení hostia,
aby naša najväčšia hrdosť a pýcha,
tá najdrahocenejšia a najvzácnej-
šia perla Banská Štiavnica sa ďalej
rozvíjala a som presvedčená, že spo-
ločnou súčinnosťou sa nám to urči-
te podarí.

Ďakujem Vám za to, že ste si prišli
uctiť banskoštiavnickej tradície, pra-
jem Vám pevné zdravie a rada by
som s tou najväčšou istotou a pre-
svedčením povedala:

„Dovidenia na Salamandrových dňoch
2022“,

kedy Banská Štiavnica bude aj
miestom 17. európskych baníckych
a hutníckych dní.

Zdar boh!

Mgr. Nadežda Babiaková,
primátorka mesta

Za ocenených sa poďakoval Bc. Patrik Jány

**Vážená pani primátorka,
vzácni naši hostia, moji
vzácni Štiavničania,
dámy a páni!**

V mojom doterajšom živote som mal množstvo vynikajúcich medzinárodných úspechov, uznání a ocenení. Na vrchole tejto pyramídy boli určite tohoročné Olympijské hry v „*krajine vychádzajúceho slnka*“ v Tokiu, kde som síce nezískal medailu, ale som patrila k tým najúspešnejším slovenským športovcom. Z toho najúprimnejšieho srdca aj tu pred účastníkmi tohto slávnostného zhromaždenia prehlasujem, že pred aj počas mojich športových súťaží som síce myslel v prvom rade na Slovensko, ktoré som reprezentoval, ale s rovnakou mierou aj na moju rodnú a vrele milovanú Banskú Štiavnicu. Som nesmiernie vďačný za to, že banskoštiavnická mestská samospráva to všetko pozorne vnímala a v konečnom dôsledku sa ma rozhodla oceniť tým najprestížnejším tohoročným ocenením nášho mesta, ktoré som si aj s ďalšími podobnými ocenenými prevzal v tomto nádhernom Božom chráme. Nikdy v mojom ďalšom živote na to nezabudnem a bude to pre mňa ďalšou inšpiráciou ku ešte ďalším výraznejším športovým úspechom na medzinárodnom poli, kde všade budem myslieť na to, že myslia na mňa, prajú mi a prajú mi tie najlepšie športové výsledky mno-



Olympionik z Tokia Bc. Patrik Jány FOTO MICHAL KRÍŽ

hí moji spoluobčania. Už vopred Vám za to všetko čo najúprimnejšie ďakujem. Keďže hovorím z tohto piedestálu aj za všetkých ďalších dnešných ocenených, vyslovujem aj za nich tú najvzrejšiu a najúprimnejšiu vďaku, že si naša mestská samospráva všimla a oceniла ich doterajšie zásluhy v prospech našich spoluobčanov a v konečnom dôsledku aj zviditeľnenie nášho mesta. Takže nielen v mojom mene, ale aj v mene všetkých

dnešných ocenených som splnomocnený verejne vyhlásiť, že v našom doterajšom snažení budeme pokračovať aj naďalej a súčasne aj z tohto miesta vyzývam mojich spoluobčanov, aby pri svojej práci mysleli aj na to, že čokoľvek spraví dobré a výnimočné, prospeje to aj k ďalšiemu zviditeľňovaniu nášho mesta. A práve toto bude Banská Štiavnica veľmi potrebovať aj v budúcnosti!

Patrik Jány

Opäť jedna vydarená akcia

**Milovníci prírody svojím
aktívnym prístupom dokázali,
že jedny pracovité ruky sú pre
spoločnosť osožnejšie ako sto
len kritizujúcich úst.**

Spoločnosť Mestské lesy Banská Štiavnica, spol. s r.o., by chcela aj touto cestou poďakovať všetkým zúčastneným členom Klubu slovenských turistov Vyhne a členom Poľovného združenia Diana za uskutočnenú pracovnú brigádu zo dňa 7. 8. 2021, ktorej hlavným cieľom bolo navrátenie prírodného prostredia do pôvodnej podoby, tzn. vyzbieranie odpadu po „*taktiež turistoch*“



a zároveň za participáciu pri zabezpečovaní prejazdnosti lesnej cesty Kyselovská v k.ú. Vyhne. Uskutočnením výseku nežiaducej vegetácie brigádnicmi prispeli k celkovej rekonštrukcii cesty, ktorá bola našou spoločnosťou realizovaná počas mesiacu máj 2021.

Keďže je cesta využívaná miestnymi poľovníkmi, ako aj našou spoločnosťou, našli sme spoločnú reč a výsledkom je kus dobre vykonanej práce. Ďakujeme a veríme, že začatá spolupráca bude pokračovať aj do budúcnosti, s prínosom pre všetkých.

**M. Orolinová, Mestské lesy
Banská Štiavnica, spol. s r.o.**



**kam v BŠ
a okolí?**

16. 9. Koncert: Ivana Mer feat Nina Rosa, Eleuzína, Horná ružová 1, B. Štiavnica, 20:00.

16.– 26. 9. Antidepressívium – vizuálno-performatívny happening, Starý zámok, B. Štiavnica, 10:00 – 18:00.

16. 9. Čchi kung (Qi Gong) s Martinom, Štiavnické Bane, 18:00.

13. medzinárodné interpretačné dni klasickej gitarovej hry – workshopy a prednášky, Hudobná a umelecká akadémia J. Albrechta B. Štiavnica, Botanická 354/2, BŠ, 13:00.

16.– 18. 9. Schemnitzensis, Rytiarska sála, Starý zámok, B. Štiavnica, 18:00.

17. 9. Altar v Art Cafe – koncert, Art Café, Akademická 2, B. Štiavnica, 20:00.

18. 9. Tanečno-pohybová terapia na tému „*Uvoľnenie a plynutie*“, Kammerhofská 1 alebo online (podľa opatrení), B. Štiavnica, 18:00.

Koncert skupiny Silné V3, Terasa u Blaškov, Počúvadlianske jazero, B. Štiavnica, 19:00.

O Gadže Bašaven v Art Cafe, Akademická 2, B. Štiavnica, 19:00.

20. 9. Krajská Gruntovačka v B. Štiavnici, Červená studňa, BŠ, 9:00.

23.– 26. 9. Festival Amplión – Nový kabaret & pouličné umenie, rôzne lokality v B. Štiavnici, 10:00.

23. 9. Čchi kung (Qi Gong) s Martinom, Bufetik tri stromy, Štiavnické Bane, 18:00.

24. 9. Balada o Zemi / koncert, Galéria Jozefa Kollára, BŠ, 18:00.

25. 9. Tanečno-pohybová terapia v B. Štiavnici na tému „*Hravosť a ľahkosť*“, Kammerhofská 1 Chute Sitna – špeciality starých materií, Terasa u Blaškov, Počúvadlianske jazero, BŠ, 11:00–16:00.

26. 9. Maľba Svetelných Kľúčov na hodváb, Centrum BŠ, 9:00 – 19:00.

30. 9. Čchi kung (Qi Gong) s Martinom, Bufetik tri stromy, Štiavnické Bane, 18:00.

Zmena programu vyhradená!

OOCR Región Štiavnica

Záhradkárske okienko

Špecifikom rakytníka je zber: plody sú v porovnaní s inými ovocnými druhmi síce nutrične hodnotnejšie, ale na druhej strane menšie. Navyše veľa odrôd rakytníka má trne. To v kombinácii s menšími plodmi sťažuje zber. Ideálne preto je zberať plody odrezaním celých zaradených výhonkov, ktoré dáme na plech a vložíme na 24 h. do mrazničky. Plody rakytníka majú však vynikajúce liečebné účinky, pretože patria medzi nutrične najobsažnejšie. Hrdia sa vysokým obsahom vitamínu C, okrem toho majú plody vysoký obsah vitamínu E a B, organických kyselín, kerotenoidov, flavonoidov, fytoncídov a trieslovín, ako aj mono a polynenasýtených kyselín a fytosterolov. Rakytníkový olej sa úspešne využíva pri liečbe vredových ochorení, rakovinových a podporuje liečbu pľúcnych ochorení, srdca, cukrovky, pomáha vylučovať škodlivé látky z tela, podporuje imunitu. Odrôd rakytníka je dnes viac druhov na trhu, ja vám predstavím ďalší druh rakytníka. Červená pochodeň = úrodná odroda s aktívnou látkou a atraktívnou farbou plodov a vysokým obsahom nutričných látok. Kry sú stredne veľké, koruna málo rozložená. Na výhonkoch má len veľmi málo jednotlivito rozložných trní, ktoré sú krátke. Plody dozrievajú koncom augusta. Sú veľké, guľatooválne, atraktívnej červenej farby. Šupka je pevná, zber plodov je veľmi ľahký. V chuti sú sladkokyslé.

Michaela Mojišová

Výhercovia

V ŠN č. 30/2021 sme pre Vás pripravili zaujímavú súťaž o vstupenky na „Festival Amplión – Nový kabaret & pouličné umenie“.

Správna odpoveď:

b) Amplión Karavana

Zo správnych odpovedí sme vyžrebovali 2 výhercov, ktorí vyhrali po 2 vstupenky na podujatia vrámci „Festivalu Amplión“. **Sú nimi:** S. Budinská, BŠ a P. Koleda, ZV. Srdečne blahoželáme! Výhercovia si vstupenky môžu vyzdvihnúť v Centrálnom predaji vstupienok Festivalu Amplión (bočný vchod KC) od štvrtku 23. 9. 2021 po 17:00.

red.

Rezidenčné pobyty Trojica Air

Slovo má... Miroslav Zelinský.

V Banskej Štiavnici pôsobia prekladatelia, ktorí tu trávajú štipendijný pobyt a pracujú na preklade slovenských románov a zbierok poézie do cudzích jazykov. Rezidenčné pobyty Trojica Air realizuje Literárne informačné centrum a Občianske združenie Literatúra v spolupráci s Mestom Banská Štiavnica, a preto by sme radi predstavili a prezentovali tento spoločný projekt. V auguste na mesačný rezidenčný pobyt nastúpil český prekladateľ Miroslav Zelinský, ktorý pracuje na preklade knihy Petra Šuleja Fytopaleontológia do českého jazyka. Položili sme mu preto pár otázok:

1. Na úvod trošku „zákeľná“ otázka. Slováci a Česi sú dva blízke národy, mnoho Slovákov dodnes rado číta knihy v češtine. Je vôbec potrebné prekladať diela slovenských autorov do jazyka našich susedov?

MZ: „To vôbec není zákeľná otázka. To je výzva pro české čtenáře. Český čtenář je ve vztahu ke slovenštině velmi líný. Jakkoliv ji rád poslouchá, číst ji nebude. Poznal jsem to od svých prvních překladů před dvaceti lety. A díky Větrným mlýnům a jejich edici Česi čítajte se k němu dostávají překlady významných slovenských autorů, které jsou přijímány a reflektovány českým publikem. Ozvláštnili jsme tento přístup na opavské Slezské univerzitě edicí slovenských audioknih Česi počívajte, která vychází ve spolupráci s Větrnými mlýny. Prostě normální Čech nerad čte, ale rád poslouchá slovenštinu. Dodnes máme tři audioknihy (Ivana Gibová – Borderline, Pavel Vilikovský – Silberputzen, Milo

Janáč – Milo nemilo. Připravujeme jeden nepublikovaný text Miša Hvoreckého a Rozhovor s členkou kultu od Marie Modrovich. Samozřejmě ve slovenštině s předními slovenskými herci. Takže nejen Česi, ale aj Slováci počívajte.“

2. Na čo si musí najviac dávať pozor slovenský prekladateľ do češtiny? Je podobnosť jazykov a historický „zvyk“ z každodenného stretávania sa s nimi pri prekladoch skôr výhodou alebo niekedy aj nevýhodou?

MZ: „Opatrnost je při blízkosti jazyků velmi namístě. Svádí to k rychlým a nesprávným řešením. Sám mám nějaké chyby za sebou, ale nebudu je prozrazovat, stydl bych se...“

3. Ako je podľa vašej skúsenosti vnímaná súčasná generácia slovenských spisovateľov v Česku? Vie sa o nej? Ktorí autori majú najväčší úspech u kritikov či čitateľov?

MZ: „Vždycky záleží na tom, které médium se daného překladu chytí. Mám velmi dobré zkušenosti s Respektem a především s autory jako jsou Dušan Dušek, Pavel Vilikovský, Dušan Tareg, Ivana Gibová. Jsou to typologicky nové poetiky, ale ne zase zkušenostně příliš vzdálené, takže ta resonance tady je.“

4. Momentálne sa venujete prekladu diel Petra Šuleja. Čo je podľa vás najsilnejšou stránkou diela, ktoré prekladáte a čím by mohlo osloviť čitateľov v zahraničí?

MZ: „Fytopaleontológia Petra Šuleja je originální text, tematicky i jazykově. Vstupuje do kontextu dystopických děl, která v české literatuře mají své publikum. Pokud jde o jazyk, je velkou překladatelskou výzvou to, jak promlou-



vá umělá inteligence, jedna z hlavních postav jeho románu.“

5. Ako sa vám pracuje a trávi čas v Banskej Štiavnici a ako vnímate priestor Trojica Air z hľadiska podmienok na prácu?

MZ: „Nevím jak poděkovat za tuto obrovskou příležitost. Prostor k práci je skvělý a prostředí Štiavnice velmi inspirující. Navíc zde příležitostně pobývá i autor mé další prekladatelské výzvy, Anton Hykisch, a já mám možnost poznat důvěrně prostředí, ze kterého vyšel.“

Projekt rezidenčných pobytov pre prekladateľov Trojica Air finančne podporuje Fond na podporu umenia a LITA, autorská spoločnosť. Za rozhovor poďakoval

Michal Kríž

Významné ocenenie pre Strednú priemyselnú školu Samuela Mikovíniho

Predsedníctvo Slovenskej chemickej spoločnosti pozvalo riaditeľa školy Ing. Miroslava Jauscha a Ing. Eleny Šlaukovú, PhD. na 73. zjazd chemikov, ktorý sa konal začiatkom septembra vo Vysokých Tatrách.

Z rúk čestného predsedu SCHS prof. Ing. Viktora Milatu, DrSC. a predsedníčky SCHS RNDr. Moniky Jerigovej, PhD. prevzali medailu za vzdelávanie v chémii a udržiava-



nie tejto tradície v duchu Bergakademie z roku 1762. Ocenenie za vzdelávanie v chémii škola prijala ako poctu pre všetkých učiteľov, ktorí počas storočného obdobia (1921-2021) vychovali celé generácie mladých chemikov. Zároveň je záväzkom do budúcnosti: udržať a rozvíjať chemické odbory a vychovávať absolventov dobre pripravených pre prax a štúdium na vysokých školách.

Beáta Chrienová,
SPŠ S. Mikovíniho, BŠ

Základná škola na Štiavnických Baniach

Základná škola s materskou školou sa nachádza v srdci Štiavnických vrchov, v obci Štiavnické Bane.

Nesie názov po významnom rodákovi Maximiliánovi Hellowi. Táto základná škola je prvou základnou školou na svete, na ktorej sa vyučuje povinný predmet - sokolarstvo. Túto školu v rámci vychádzok navštívili dňa 7. septembra dôchodcovia z Banskej Štiavnice. Nebola to ich prvá návšteva, ale mohli zistiť, že sa stále obohacuje o ďalšie zaujímavosti. Privítal nás p. riaditeľ školy a zoznámil nás s naším sprievodcom. Bolo zaujímavé, ako nám rozprával o rôznych druhoch vtákov nielen z nášho Slovenska, ale aj zo zahraničia. Prehliadli sme si záhrady a potom sme prešli do interiéru, kde sme videli veľké akvárium v ktorom si plávali ryby a vodné korytnačky. V ďalšom te-



Seniori z Banskej Štiavnice FOTO ARCHÍV AUTORA

ráriu bola umiestnená samička kajmana. V zimnej záhrade sa okrem kvetov a stromov nachádzali aj dve malé opice. Prešli sme von a vstúpili do klieťok, kde boli krásne sfarbené papagáje. Viacerí z členov ich krmili piškótami. Na záver nám predviedli prelety vtákov, ktoré pristávali na rukách nášho sprievodcu a tiež žiačky, ktorá sa o nich stará.

Keď sme odchádzali, tak sme aspoň troškou prispeli do ich pokladničky, ktorá slúži na kupovanie potravy. Odtiaľ sme išli pešo do Kláštornej reštaurácie, kde nám pani Hanusová pripravila obed. Popoludňajším autobusom sme sa vrátili do Banskej Štiavnice.

Helena Šušková,
vedúca denného centra

23. letný filmový festival 4 živly skúmal fenomény pravdy a lži

Viacero filmov zlatého fondu kinematografie, niekoľko úplných novíniek, ale aj tematický sprievodný program ponúkol 23. ročník Letného filmového festivalu 4 živly.

Od stredy 4. augusta až do nedele 8. augusta 2021 sa konal v Banskej Štiavnici a jeho témou bola Pravda a lož.

Na plátnach miestneho kina Akademia, mestského kultúrneho centra či amfiteátra s výhľadom na nočné mesto premietlo podujatie 21 celovečerných, 1 stredometrážny a 29 krátkych filmov. Nechýbali medzi nimi legendárne snímky Dr. Divnolásky alebo Ako som sa naučil nerobiť si starosti a mať rád bombu (Dr. Strangelove or: How I Learned to Stop Worrying and Love the Bomb, réžia: Stanley Kubrick, 1964), Šarada (Charade, Stanley Donen, 1963), Zväčšenina (Blow Up, réžia: Michelangelo Antonioni, 1966) alebo Čínska štvrť (Chinatown, réžia: Roman Polanski, 1974).

V slovenskej predpremiére uviedol festival holandskú dokumentárnu snímku Dráma dievčaťa (Drama Girl, réžia. Vincent Boy Kars, 2020),



v ktorej necháva režisér hlavnú hrdinku pred kamerou opakovane prehrávať výjav z jej života. Rovnako predpremiérovo uviedli 4 živly aj rodinný film Martin a tajomstvo lesa (Mazel a tajemství lesa, réžia: Petr Okuropec, 2021), ktorý vznikol v česko-slovensko-nemeckej koprodukcii a skupinka skautov v ňom bojuje o záchranu lesa, kde zvykne tráviť leto. Oba filmy čaká v najbližších mesiacoch uvedenie v slovenských kinách.

4 živly ponúkli tiež unikátnu možnosť si na plátnach vychutnať animovaný film Vlkochodci (Wolfwalkers, réžia: Tomm Moore, Ross Stewart, 2020), ktorý bol pôvodne určený výhradne do online distribúcie. Jediným slovenským premietaním filmu Stavebná jama (Foundation Pit, réžia: Andrej Grjazev, 2020) festival potešil milovníkov a milovníčky angažovaných dokumentov.

Hneď v úvode premietlo podujatie výber filmov z finále súťaže Iné vízie SK, ktorú spoluorganizuje. V pásme, ktoré zostavila kurátorka Pavlína Fichta Čierna, sa

stretli snímky balansujúce na pomedzí experimentálneho filmu, animácie a výtvarného umenia. Diela, ktoré sa dostali do finálneho výberu, čaká po festivale viacero premietaní na slovenských podujatiach či v kultúrnych centrách, kým bude koncom roka vyhlásená víťazná snímka.

Okrem filmového programu potešili 4 živly svojich návštevníkov a návštevníčky aj prednáškami na tému bezpečnosti na internete, diskusiami o vzťahu pravdy a moci, či o umeleckom preklade slovenskej literatúry, alebo návštevou známej Potulnej galérie, tentoraz s podtitulom „Čo všetko by mohla byť pravda, ale nie je“. 24. ročník obľúbeného festivalu sa uskutoční v dňoch 10. – 14. augusta 2022, jeho tému organizačný tím oznámi na prelome rokov.

Peter Gašparík,
OZ 4 živly



oznamy,
spomienky

Spomienka

Dňa **16. septembra 2021** uplynulo 25. výročie úmrtia nášho draheho manžela, otca, starého otca, príbuzného a známeho **Vladimíra Knezoviča**. Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

Spomína manželka, dcéra, vnuk a ostatná rodina



Oznam

Slovenský zväz telesne postihnutých v Banskej Štiavnici oznamuje, že kancelária je **otvorená od pondelka 6. 9.** Bližšie info na čísle: 045/ 692 08 75 alebo na čísle: 0904 335 202.

**Výbor ZO SZTP
Banská Štiavnica**

Podakovanie

Členovia Slovenského zväzu telesne postihnutých v Banskej Štiavnici sa dňa 26. 8. 2021 zúčastnili rekondičného zájazdu do Malých Bielíc v Partizánskom. Po dlhjej prestávke kvôli pandémie sa už členovia nevedeli dočkať, a tak sa veľmi tešili na túto akciu. A veru neľutovali, lebo toto zariadenie s termálnou liečivou vodou 30–39°C, s viacerými bazénmi, saunovým svetom je ideálnym prostredím na boľavé kĺby seniorov. Ešte nám aj prišlo počasie, takže seniori si užili tento deň naplno a príjemne unavení a zrelaxovaní sa vrátili domov. Zvlášť by sme chceli poďakovať Mestu Banská Štiavnica, pretože iba vďaka jeho dotácii sme tento zájazd mohli zorganizovať.

Výbor SZTP Banská Štiavnica

Oznam

Upozorňujeme našich prispievateľov, že príjem príspevkov a inzercie do najbližšieho čísla ŠN je **v pondelok do 14:00 hod.** Ďakujeme za porozumenie!

red.

Desatoro

pre zdravý mozog

1. Udržiavať ho v aktivite (nenechať ho zlenivieť). Akákoľvek aktivita mu prospieva – komunikácia, sociálne vzťahy, literatúra, zážitky, nové podnety, kultúra, umenie, pestovanie koníkov, spoločenské hry. Zvlášť dôležité je pestovať spoločenský kontakt a vyhýbať sa sociálnej izolácii.

2. Trénovať pamäť – výkon pamäti sa môže vekom znižovať. Preto ju treba stále trénovať a udržiavať v aktivite. Netreba zabúdať, že dôležité je tiež používať aj vlastnú, nielen digitálnu pamäť.

3. Kvalitná strava – mozog spotrebúva veľa energie. Dôležitá je zdravá a vyvážená strava. Stredomorská strava zahŕňajúca: zeleninu, ovocie, olivový olej, obilniny, chlieb, strukoviny, ryby, vajčka, mliečne výrobky, mäso. Redukcia príjmu alkoholu. Vitamíny skupiny B sú dôležité pre celý nervový systém.

4. Dostatok tekutín – ak je telo zásobené tekutinami, mozog je dostatočne prekrvený a nervové bunky navzájom dobre komunikujú.

5. Kvalitný spánok – chronický nedostatok spánku poškodzuje pamäť a narušuje koncentráciu. Mozog je pomalší, sme zábudlivejší a nedokážeme dlho udržať pozornosť. Ak dobre spíme, vieme lepšie reagovať na pozitívne i negatívne situácie.

6. Pravidelná fyzická aktivita – pohybom sa zvyšuje mozgová výkonnosť. Najideálnejší je pohyb na čerstvom vzduchu. Pravidelný pohyb pomáha zvýšiť prietok krvi a urýchľuje transport dôležitých látok do mozgu, zároveň pomáha prečistiť myseľ.

7. Pravidelný oddych počas dňa – krátke prestávky (mikroprestávky, 5 až 10 minútové) počas dňa zmierňujú únavu – pohľad z okna, chôdza po schodoch, hlboké dýchanie, krátka meditácia.

8. Pobyť v prírode – podporuje psychické aj fyzické zdravie. Mozog ako aj každá bunka tela na svoje normálne fungovanie potrebuje čerstvý vzduch. Pobyť v prírode dodáme telu množstvo kyslíka, ktorého potreba je pre zachovanie dlhodobého dobrého zdravia veľmi významná.

9. Používať informačné a komunikačné technológie len v najnutnejšej miere a nenechať ich zbytočne zapnuté.

10. Určiť si vo svojom byte aj pracovnom prostredí zóny bez akýchkoľvek technológií.

RÚVZ

Dobrovoľný hasičský zbor vo Svätom Antone oslavuje 100-ročnicu

V roku 2021 si pripomíname významné jubileum – 100 rokov od založenia Dobrovoľného hasičského zboru vo Svätom Antone.

Pri tejto príležitosti sme v múzeu spolu s mladou generáciou dobrovoľníkov, pod taktovkou Michala Kružlicu, pripravili malú výstavu spojenú s významným výročím, ktorú si môžu pozrieť všetci návštevníci, ale i obyvatelia obce a širokého okolia. Výstava je inštalovaná v južnom krídle kaštieľa a je voľne prístupná.

Ako to ale všetko začalo?

V máji roku 1921 na pokyn vyšších orgánov vtedajší notár pán Longaver založil Dobrovoľný hasičský zbor vo Svätom Antone a stal sa jeho prvým veliteľom. Hasiaci technika bola jednoduchá, pozostávala z jednej potahovej ručnej striekačky, niekoľkých hadíc, rebríkov, hákov a iného drobného výstroja. Všetko toto bolo uložené v drevenej požiarnej zbrojnici, ktorá bola postavená v strede obce (na Rínku). Dobrovoľný hasičský zbor si začal formovať výbor, ktorý by zabezpečoval celú činnosť. Toto sa uskutočnilo v roku 1922 a v tom istom roku Dobrovoľný hasičský zbor vo Svätom Antone vstúpil do štruktúr Zemskej hasičskej jednoty na Slovensku.

So vznikom zboru vzniklo aj Samaritánske hnutie, ktoré sa po dlhé desaťročia stalo jeho neoddeliteľnou súčasťou. Samaritánska téza „Rýchla, dobrovoľná a bezplatná pomoc blíž-

nemu“ nestratila do dnešných čias na svojej aktuálnosti. Výnimočný bol rok 1926, kedy bola ocenená práca veliteľa zboru Júliusa Štrkulu bronzovým krížom za usilovnosť. Toto ocenenie pridalo nadšenie k ešte väčšej aktivite zboru, ktorý vyhlásil finančnú zbierku na prvú hasičskú zástavu v obci Svätý Anton. Do zbierky sa zapojilo množstvo občanov, živnostníkov a organizácií nielen z obce Svätý Anton. Na zástavu prispeli aj dobrovoľné hasičské zbory z okolitých dedín. Ako znak vďaky za príspevok, boli vyhotovené ozdobné mosadzné štítky s menami darcov, ktoré sú pripevnené na tyči zástavy. Zástava dobrovoľného hasičského zboru bola krstená na nádvorí kaštieľa vo Svätom Antone slávnostnou svätou omšou 15. augusta 1927. Podľa tradície krstnou matkou zástavy sa stala manželka predsedu zboru pani Etela Pállyová. Omšu celebroidal a zástavu uviedol dôstojný pán farár Wilmon. V ďalších rokoch sa dobrovoľný hasičský zbor zúčastňoval rôznych cvičení a súťaží. V roku 1938 sa uskutočnila voľba nového výboru. V roku 1939 bola kúpená nová prevozná motorová striekačka. Zbor sa naďalej zúčastňoval okresných cvičení a naštastie nemusel zasahovať priamo pri požiari.

V dôsledku II. svetovej vojny aktivity Dobrovoľného požiarneho zboru ochabli a znížil sa aj počet členov. Pri ústupe nemeckých vojsk v roku 1945 bol poškodený drevený sklad požiarnej techniky. Hasičská technika bola

prestahovaná do náhradnej budovy-sklenu pod kaštieľom.

V roku 1953 bola postavená nová hasičská zbrojnica. V roku 1965 zbor získal nový cisternový automobil Praga RN-16. S postupujúcim časom bolo potrebné vylepšiť požiaru techniku, čo sa stalo v roku 1994, kedy vtedajší starosta obce zakúpil cisternové vozidlo Škoda RTHP CAS 25. S touto zmenou bolo potrebné prebudovať a zväčšiť aj budovu požiarnej zbrojnice, ktorú brigádники vykonali najaktívnejší členovia zboru. 5. júna 1997 pán farár Emil Šútor uviedol vo farskom kostole novú zástavu Dobrovoľného hasičského zboru. Pôvodnú historickú zástavu venoval zbor Múzeu vo Svätom Antone, kde je v súčasnej dobe vystavená v expozícii. V roku 2006 pri príležitosti 740. výročia prvej písomnej zmienky o obci udelil starosta obce Svätý Anton „Cenu obce“ za rozvoj a propagáciu požiarnej ochrany predsedovi Dobrovoľného hasičského zboru Antonovi Juskovi a bývalému dlhoročnému predsedovi Antonovi Kružlicovi.

Súčasný stav členskej základne je 139 členov, z toho 50 žien a 4 čestní členovia. Počas 100 rokov trvania Dobrovoľného hasičského zboru sa v ňom postupne vystriedali desiatky nadšených Svätoantončanov – dobrovoľníkov, ktorí svoj voľný čas venovali tejto zásluhnej aktivite všeobecne prospešnej celej obci.

**Mária Ďurianová, Jana Slaná,
Múzeum vo Svätom Antone**



Založenie DHZ vo Sv. Antone v roku 1921 FOTO ARCHÍV AUTORA

Aktuálne v kine Akademik

Piatok 17.9. o 18:30 hod.

Zátopek

Dráma, životopisný, 130 min., MP:12, vstupné: 5€. Výpravny film venovaný nielen športovému, ale aj životnému príbehu jedného z najväčších svetových atlétov všetkých dôb, štvornásobného olympijského víťaza, Emila Zátopka. Príbeh o víťazstvách v láske aj v športe, ku ktorým je treba predovšetkým veľké srdce.

Sobota 18.9. o 18:30 hod.

Mrazivá pasca

Triler, akcia, 103 min., MP:12, vstupné: 5€. V odľahlej oblasti severnej Kanady dôjde k zavaleniu ťažko prístupnej diamantovej bane. Zostane v nej uväznená skupina baníkov, ktorým postupne dochádza kyslík. Ich jedinou nádejou na záchranu je tím, na ktorého čele stojí skúsený vodič kamiónu, schopný prekonať nebezpečnú cestu cez zamrznutý oceán. Takmer nemožnú misiu komplikuje veľká vzdialenosť, prúdka búrka, ale aj postupujúci odmrak.

Nedeľa 19.9. o 16:00 hod.

Baby šéf: Rodinný podnik

Rodinný, animovaný, 107 min., MP, vstupné: 5€. Baby šéf Ted a jeho brat Tim sú už dospelí a ich cesty sa rozišli, avšak spoločný nepriateľ ich vracia späť do kina. Musia totiž znovu spojiť svoje sily v boji proti ďalšiemu zloduchovi. Tým je Dr. Erwin Armstrong, ktorý má špeciálnu školu, kde učí a vychováva z detí tie najneposlušnejšie malé stvorenia.

Nedeľa 19.9. o 18:30 hod.

Vyšehrad: Seryjál

Komédia, 83 min., MP:15, vstupné: 5€. Po úspešnom onlinovom seriáli prichádza postava Laviho v novom kabáte celovečerného filmu, za ktorým stoja jeho pôvodní tvorcovia. A to ako na poli scenára, réžie, kamery, produkcie, tak aj na poli hereckého obsadenia. Lavi je stále rovnaký, len mu život prináša nové dobrodružstvá a mnohé prekvapenia.

Utorok 21.9. o 18:30 hod.

Predtuchy

Dráma, 90 min., Ukrajina, MP:12, vstupné: 5€. Pomalý život v prí-morskom mestečku je narušený miestnym škandálom okolo nedávno zosnulého muža. Len jeho manželka a najbližší priateľ vedia, kde je pochovaný a odmietajú miesto jeho odpočinku prezradiť ostatným, zdanlivo v súlade s jeho poslednou vôľou. Každá postava hľadá odpovede na svoje vlastné otázky, ale hľadajú len navonok, pátrajú medzi sebou navzájom a ich snahy sú márne. Niečo sa nezadržateľne blíži.

Štvrtok 23.9. o 18:30 hod.

Správa

Dráma, 120 min., MP:15, vstupné: 5€. Siedmeho apríla 1944 sa Alfrédovi Wetzlerovi podarilo čosi jedinečné – unikol spolu s mladším väzňom Vrbom z prísne stráženého tábora smrti Osvienčimu. Cieľom úteku však nebolo zachrániť si vlastný život, ale zabrániť umieraniu tisícok ľudí.

Bližšie info: odd. kultúry, športu a MK, tel.č.: 045/ 694 9651, e-mail: zuzana.patkosova@banskastiavnica.sk
www.kino.banskastiavnica.sk, FB: Banská Štiavnica-kino Akademik



K

R

Í

Ž

O

V

K

A



Vážení lúštitelia!

Výherné poukážky na konzumáciu v hodnote 10eur v pizzerii, reštaurácii Sv. Barborka, A. Kmeťa 2, Banská Štiavnica si výherca môže vyzdvihnúť v redakcii ŠN. Správne znenie krížovky z č. 30/2021: „Môžete mať buď výhovorky alebo výsledky.“ Výhercom sa stáva **Vaneska Spodniaková, BŠ**. Srdečne blahozeláme! Tento týždeň hráte o poukážku na konzumáciu v hodnote 10,-€ (2 x 5,-€) v pizzerii, reštaurácii Sv. Barborka, A. Kmeťa 2, Banská Štiavnica. Vašou úlohou je správne vylúštiť krížovku a zaslať ju spolu s kupónom do redakcie ŠN v termíne **do 27. 09. 2021**.

V tajničke sa ukrýva výrok J. K. Tyla:

A., Podmienková spojka, južná strana, orgán zraku, zabaľ,
B., **Začiatok tajničky**,
C., Roztápa, uvedoval, štát v USA,
D., Iniciálky Kubalu, snaženie, ázijský štát, mínus,
E., Dub angl., súčasť aromatických olejov, miestnosť v dome, pokrik hurá skrátene,

F., Zn. starších cigariet, argón, čistiaci prášok, nemecký spisovateľ, napísal o Winetuovi, kraj na Slovensku,

G., Avivážny prostriedok, lovec s okami, oslavuj, polomer,

H., Film Spilberga, kus, Anička,

I., Kaprovitá ryba, dotieravý hmyz, druh lamy,

J., Plod i strom, mula, druh slučky na chytanie zveri, opil,

K., Citoslovce výsmechu, **3. časť tajničky**.

1., Zobrazenie nahého tela, **2. časť tajničky**,

2., Opytovacie zámeno, poprava, družka Adama, staroegyptský Boh Slnka,

3., Áno česky, správa v liste, kanár bez dlžňa, skr. eman a liter,

4., Zaspáva, vojenská jednotka, ozn. áut Švajčiarska a Rakúska,

5., Hl. mesto Kuby, chytá psov, iniciálky herečky Hilmerovej,

6., Poprehováraj, český spevák,

7., Odpovedá na hádanku, farba, kovalo,

8., Zn. zubnej pasty, stred slova slímáky, časť schodiska,

9., Krajský výbor, 4. pád slova la-

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
A														
B														
C														
D														
E														
F														
G														
H														
I														
J														
K														

zar, sťa,

10., Okrášlenia, naše povstanie, oska,

11., Osobné zámeno, judejský kráľ, stred slova Talian, starší skr.,

12., Ples, bývalý TV hlásateľ, kúpele v Belgicku,

13., České mesto, patriaci aeru, brat Ábela,

14., Sal naopak, **Koniec tajničky**, ozn. áut Luxemburska a Španielska.

Pomôcky: Bubán, Avatar, Muk, spa, Dalas, cha, LE.

Pozn. aut.: Interpunkčné znamienka sa neberú do úvahy!

Pripravuje: Anna Rihová

ŠTIAVNICKÉ
NOVINY

Krížovka
Kupón č. 32

Základy prírody

Každé ročné obdobie nás krásou obdarí. Zelen stromov poskytne pohodlie. Dotyk prírody nežne pohladí. Jar- kvitnúce lúky daruje. Leto- dá ovocie, vzácne obilie. Jeseň- spestrí farebnú prírodu. Zima- do bieleho šatu odeje krajinu. Ako tá jasná hviezda ranná trbliece nám, srdce hladká. Letné lúky rozkvitnuté, zasejú nám do srdc šťastie. Žito sa zelenalo z jara pri potoku. Dávalo nám v lete vzácnu úrodu. Čakalo sa, že úroda bude bohatá, no príroda je tento rok priskromná. Vznieť Bože, lásku v srdci človeka. Mala by objať, chrániť prírodu. Veď krásna čarovná krajina vlieje do srdc večnú útechu.

Eva Kolembusová

Zdraví v každom veku

pod týmto názvom realizoval Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých, sociálne stredisko SČK v Banskej Štiavnici projekt, ktorý bol finančne podporený mestom Banská Štiavnica.

Cieľom projektu bola kultúrna inklúzia zdravotne znevýhodnených osôb s využitím liečebných terapií. Arteterapia, muzikoterapia, canisterapia našich klientov aktivizovali, pomohli predísť stereotypom, odstránili úzkosť, depresiu, zmierňovali agresivitu, napomohli budovať sebadôveru či rozvíjať ich kreativitu. V priebehu mesiacov júl a august mali možnosť prijímateľa sociálnych služieb zúčastniť sa kreatívnej dielne, v ktorej si vyskúšali novú kreatívnu techniku



Aktivity DSS pri SČK v B. Štiavnici FOTO ARCHÍV AUTORA

ekoprintu. Následne boli v zariadení realizované stretnutia s muzikoterapiou alebo hudobnou terapiou a canisterapiou, prostredníctvom pôsobenia špeciálne cvičeného psa na fyzickú, psychickú a sociálnu pohodu človeka. Všetky

uvedené terapie boli vedené certifikovanými terapeutmi a prispeli k celkovému skvalitneniu poskytovaných sociálnych služieb. Ďakujeme mestu Banská Štiavnica za finančnú podporu.

Andrea Kočalková

INZERCIA

Generácia Celderovcov má už tretieho pokračovateľa v optike

Hádam nikomu netreba obzvlášť predstavovať Očnú optiku Celder & Co, ktorá je všetkým Štiavničanom aj ľuďom z okolia dobre známa. Veď dlhé roky bola jedinou ustanovizňou, ktorá ponúkala takéto služby. Dnes, ak dobre rátam, už v poradí tretí člen rodiny pomaly preberá žezlo v tomto fachu. Najskôr by som však načrela do histórie a priblížila trochu aj to, čo všetko bolo predtým. Rodina Celderovcov sa o zrak Štiavničanov stará už viac ako 40 rokov. Celé to začalo, keď pani Ida Celderová prišla do B. Štiavnice v roku 1977 a začala pracovať ako zamestnanec vtedajšieho štátneho podniku Očná optika. S odstupom rokov pôsobenia v tomto odbore, po revolúcii v roku 1991 začala súkromne podnikáť. Po ukončení štúdia v Bratislave sa do rodinného podniku zapojila aj jej dcéra Ida, ktorá ho v roku 1999 prebrala. V súčasnosti pracuje už so svojim synom Borisom Celderom, ktorý momentálne končí štúdium optiky v Čechách. Práve jeho som sa preto spýtala:

1. Nie ste bežná optika, ale zdravotnícke zariadenie. Vysvetlite, prosím, čitateľom tento rozdiel.

Sme zdravotnícke zariadenie preto, lebo sme obaja vyštudovaní ako oční optik a sedíme na prevádzke. Máme dobre vybavenú dielňu a sami zhotovujeme dioptrické okuliare. Čím sme získali možnosť zhotoviť okuliare aj na počkanie. Toto nás napríklad zvyhodňovalo aj počas covid- opatrení, keď sme mohli byť otvorení viac ako iné bežné obchody či pseudo-optiky. Okrem opatrení sa u nás toho veľa nezmenilo, ale pokles zákazníkov sme určite pocítili aj my, bolo jasné, že ľudia sa boja.

2. Na čo sa zameriavate v súčasnosti?

V súčasnosti sa zameriavame na starostlivosť Vášho zraku v priestoroch bývalej Barbory na Križovatke, kde máme predajňu s bezbariérovým vstupom. Našou prioritou je výber kvalitného sortimentu okuliarov a okuliarových šošoviek tak, aby si dokázal vybrať každý. Sme odborný personál a úzko spolupracujeme s očnou lekárkou. Vypracovanie okuliarov robíme priamo v našej prevádzke, vďaka čomu sme schopní vyhotoviť dioptrické okuliare aj na počkanie. Na počkanie vybavujeme tiež bežné opravy. Pri našich klientoch volíme skôr individuálny prístup, aby sme boli schopní nájsť ideálnu voľbu pre nášho zákazníka. Sčasťou sú aj rôzne pomôcky alebo na objednávku špecializované zdravotné pomôcky, ako špeciálne pracovné či dioptrické okuliare, lupy, okluzory pre deti a pod.

Čo sa týka okuliarov, držíme svetové značky, z ktorých máme, nehanbím sa povedať, slušný výber. Ale samozrejme tu nájdete aj ekonomickú triedu okuliarov. Možno nerobíme zľavnené akcie, ale naozaj sa snažíme ceny nastaviť tak, aby si tu vedel nájsť každý všetko k spokojnosti. Zväčša, keď nás navštívia ľudia z väčšieho mesta, tak sa k nám vracajú, čo je pre nás znakom toho, že si svoju prácu naozaj robíme dobre. Keď sú naši zákazníci spokojní, sme spokojní aj my.

Aktuálne kontakty na našu prevádzku sú: Križovatka 5, t. č.: 0903532213 alebo 0904906622.

3. Čo plánujete do budúcnosti?

V budúcnosti by sme chceli rozšíriť naše priestory, aby sme mohli držať viac tovaru a tým ešte viac zrýchliť vyhotovenie dioptrických okuliarov, rozšíriť sortiment o ďalšie svetoznáme značky okuliarov a skvalitniť naše služby. Ale určite plánujeme ostať verní nášmu mestu a starať sa aj naďalej o zrak Štiavničanov.

Daniela Sokolovičová



Strelecké preteky

Po ročnej prestávke sa 29. 8. 2021 na strelnici Drieňová uskutočnil 42.ročník streleckých pretekov Zlatá puška mesta Banská Štiavnica v disciplíne GM-800 a 8.ročník Memoriálu Lamberta Jokla v disciplíne OS-80.

Hlavnými organizátormi pretekov boli OPK Žiar nad Hronom, RgO Stredné Pohronie, Mesto Banská Štiavnica, Stredná odborná škola lesnícka Banská Štiavnica, Poľovnícka spoločnosť mesta Nová Baňa, Mestské lesy Banská Štiavnica, spol. s r.o. Streleckého preteku o Zlatú pušku mesta Banská Štiavnica sa zúčastnilo 40 strelcov s nasledovným celkovým umiestnením:

Vítazom blahozeláme, zároveň ďakujeme všetkým sponzorom, ktorí prispeli k úspešnému priebehu súťaží a tešíme sa na ich ďalší ročník.

M.Orolinová, Mestské lesy Banská Štiavnica, spol. s r.o.



Vítazi v jednotlivých disciplínach FOTO ARCHÍV AUTORA

	Disciplína GM - 800	Disciplína OS - 80
1.	Rastislav Štrama - Levoča, OPK Levoča	Anton Molnár - Šaľa
2.	Ing.Štefan Bugyi - Zvolen, PZ-Tupá	Orečný Pavol - VT,PZ Lipiny - Janošovce
3.	Miloslav Jánoš - Spišská Nová Ves	Tomáš Sabolčík - SK, neumiestnený

U11ka v tabulke zatiaľ na peknom 3. mieste

U11ka podľahla Vyhniam 3:4, v zápase proti Brehom však skórovala vysoko 7:0

V uplynulom týždni chalani odohrali 2 zápasy. V prvom domacom zápase sme začali bojzivo a po polčase sme prehrávali 0:4. Do druhého polčasu nastúpili naši zverenci ako vymenení a po zlepšenom výkone skorigovali na konečných 3:4. Výborným výkonom sa prezentoval

Paťo Zajac, autor hetriku si od nás zaslúži pochvalu, ale aj rodičia, ktorí prišli povzbudiť svojich futbalistov. Proti Brehom vysoko 7:0

V druhom zápase sme cestovali do Brehov, kde sme dominovali a presvedčivo vyhrali. Strelcami našich gólov boli Patrik Zajac 3, Jakub Ivančík 3, Damián Pellegrini.

Výsledky:

IV. liga JUH, 7. kolo
ŠK Partizán Čierny Balog- FK Sitno

BŠ 1:1. Gól: 45. Samuel Prokaj

Kam na futbal?

Chcete sa stať súčasťou našej futbalovej rodiny? Trénovať s profesionálmi a stať sa dobrým futbalistom? Príďte na náš štadión, prijímame ročníky 2007 – 2016. Ak ste nestihli nábor, nevadí, do klubu sú stále dvere otvorené, kontaktujte sa na: 0915 788 643.

Tešíme sa na vás!

FK Sitno Banská Štiavnica

Úspešný záver sezóny

Triatlonová sezóna sa minulý víkend skončila.

Posledný pretek na Slovensku sa uskutočnil v Rusovciach pri Bratislave. 11. 9. o 9.00 sa pretekalo v šprint triatlone, kde na štarte nechýbal ani náš olympionik Rišo Varga, ktorý suverénne zvíťazil. Rado Nemčok pretekal v kat. 40-44. r. a na rýchlejšej rovinatej trati obsadil 2. miesto, časom 1:03:25 s., keď sa rozhodovalo najmä v záverečnom 5. km behu. V slovenskom pohári sme obsadili z bodo-



vaných 5-tich pretekov v kat. 40-44 r. celkovo 4. miesto.

V piatok 10. 9. sa v poobedných hodinách odovzdávali výročné ocenenia a ceny primátorky mesta B. Štiavnica. Patrí sa poďakovať p. primátorky za pozvanie a odovzdanie výročnej ceny mesta pre R. Nemčoka. Gratulujeme všetkým oceneným osobnostiam B. Štiavnice!

KMT B. Štiavnica

Účasť na MS v Litve

Branko Jakubík (18 r.), pretekár Klubu silového trojboja vo Zvolene- rodák z Banskej Štiavnice bude reprezentovať Slovenskú republiku na Majstrovstvách sveta v Litve 21. 10. 2021 v klasickom tlaku na lavičke. Držte palce!



Branko Jakubík (v strede)

ŠN

Cyklisti Atléti BS úspešne

Preteky v cestnej cyklistike na 85km trati s prevýšením 1000m organizoval tamojší CK v Rimavskej Sobote. Naše mesto reprezentovali z ŠK Atléti BS Branislav Gašparík, Milan Potančok, Ján Pivarč, Patrik Liba a Róbert Petro. Vo svojich kategóriách sa Gašparík dostal na 2. miesto (nad 100kg) a Petro nad 50 rokov si vyjazdil 3. miesto. V družstvách ŠK Atléti BS obsadili 6. miesto.



Prereky sme absolvovali za finančnej podpory z rozpočtu Mesta Banská Štiavnica.

R. Petro



inzeria

■ Výkup parožia, tel. č.: 0904 834 937

■ Ponúkam na predaj uhlie 20m3- bez dovozu. Cena dohodou: Kontakt: 0910 235 488



služby

■ Drenáže okolo domov, vysúšanie vlhkých stien a murív pomocou prúdenia vzduchu, tel.č.: 0902 147 715



DONÁŠKA AŽ K VAŠIM DVERÁM

- POTRAVINY •
- ALKO • NEALKO •
- CIGARETY •



OBJEDNÁVKY
NA TEL. Č.: 045/692 0150

PRÍJEM OBJEDNÁVOK:
PO – PI: 7:00 DO 19:00 HOD.
SO: 7:00 DO 14:00 HOD.
NE: 7:00 DO 12:00 HOD.

POPLATOK ZA DOVOZ V BŠ: 1,- €

Nenechajte si zhrdzaviť vaše auto!
Služi Vám vaše auto, ale váš podvozok je poškodený kráziou od posypu?

Kontroly a údržby podvozkov (i pred STK)
Vyčistenie nečitateľného VIN čísla vozidla

Opravy a údržby motorových vozidiel.
Opravy skorodovaných častí zvaráním a protikoróznym nástrekom - (gumoaftalt).

Zvámočnícka výroba i z nerez
Servisné a údržbárske práce
po dohovore aj iné služby...

ARTEAM BS 0903 391 035



PRIESTOR

Chystáte svadbu alebo



oslavu?

Ponúkame exkluzívne priestory
v **BANSKEJ ŠTIAVNICI** s kapacitou 70 ľudí
s možnosťou rozšírenia o svadobný stan.

Priestor s tanečným parketom a vlastnou kuchyňou.

Info 0902 903 290

Zabezpečuje sociálny podnik v meste Banská Štiavnica



ROZVOZ > 3€ menu > +1 € dovoz na jedno odberné miesto v BS

Objednávky do 9:00
a informácie

0949 00 59 59

Maliarske práce

sadrokartón, obklady,
dlažby, lešenie

0907 343 045

0905 156 307

www.a3d-drexler.sk



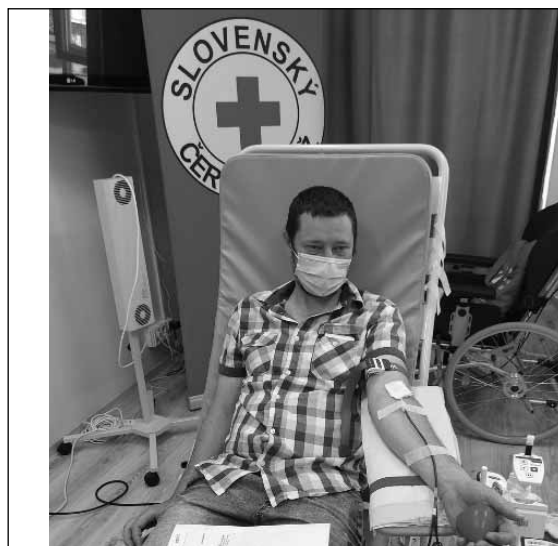
Výrub a ošetrovanie stromov

Arboristika



Rez ovocných stromov, rez živých plotov, štiepkovanie a odvoz drevnej hmoty

0904 842 323 www.citytrees.sk



22.9.2021

8:00 hod

Odber krvi

Nutné objednať sa
telefonicky:

0903 558 945

Bratská 9,

ŠTIAVNICKÉ NOVINY

■ Týždenník Mesta Banská Štiavnica vychádza každý štvrtok, redakčná uzávierka je v pondelok do 14:00 ■ **redaktor:** Mgr. Michal Kríž ■ **redakčná rada:** Mgr. Nadežda Babiaková, Ing. Ivana Ondrejmišková, Janka Bernáthová, Filip Golian, Ivan Beňo, Mgr. Ingrid Kosmeľová, Miroslava Luptáková, Mgr. Martin Macharik, JUDr. Gejza Volf ■ **jazyková úprava:** Katarína Kísová ■ **sadzba a dizajn:** Mgr. Mária Sisková ■ **adresa redakcie:** Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie kultúry, športu a mediálnej komunikácie, Kammerhofská 1, Banská Štiavnica, tel.: 045 6949652, 0918 688 850, **e-mail:** michal.kriz@banskastiavnica.sk. Reg.č. SKP 27. Podávanie nov. zas. povolené OZ SsRP B.Bystrica č.j. 1167/94-PTP zo dňa 6.4.1994 ■ **vydavateľ:** Mesto Banská Štiavnica, Radničné námestie 1, 969 24 Banská Štiavnica, IČO 00 320 501 ■ **evidenčné číslo:** EV 4429/11 ■ **ISSN** 1337-8023 ■ **tlač:** Nikara, Krupina ■ **redakcia si vyhradzuje právo redakčného krátenia a úpravy rukopisov!** Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia. Akékoľvek preberanie, rozmnožovanie a ďalšie rozširovanie článkov, ich častí, výtvarných riešení a reklám bez predchádzajúceho písomného súhlasu redakcie je podľa Autorského zákona zakázané. Obsah článkov nemusí byť vždy totožný s názorom redakcie.

© Redakcia Štiavnických novín

